ALDENHOVEN

www.aldenhoven-infoblatt.de

Info Blatt

Verteilungsgebiet:
Aldenhoven, Dürboslar, Engelsdorf,
Freialdenhoven, Neu Pattern,
Niedermerz, Schleiden und Siersdorf

August 2015 / Nummer 8 / Woche 32

4. FEST DER NATIONEN
22. Aug.
auf dem Gelände der
Hauptschule
Aldenhoven
15-18 Uhr

Im Innenteil finden Sie weitere Infos zum Fest

Zahngold, Schmuck,
Uhren, Münzen,
Medaillen, Barren
Machen Sie
Ihr **ALTGOLD**

ZU **BARGELD**
Hier!

KRIESCHER

Augenoptikermeister
Uhrmachermeister
mit eigener Werkstatt

Alte Turmstr. 56, Aldenhoven
Telefon (0 24 64) 72 38

Montags geschlossen
Di.-Fr. von 9.30 bis 18.00 Uhr
Sa. von 9.30 bis 13.00 Uhr

Ambulanter Pflegedienst

MDK - geprüft mit der Note 1,0

24-Std.-
Rufdienst

Telefon (02464) 90 51 00

Cornelia Simons Auf der Komm 12 52457 Aldenhoven

Hühne & Krapp

Rechtsanwälte

Björn Hühne

Rechtsanwalt
u. Fachanwalt für Strafrecht

Georg Krapp

Rechtsanwalt

► Strafrecht ► Verkehrsrecht ► Arbeitsrecht ► Mietrecht ► Familienrecht ► Erbrecht

52428 Jülich · Linnicher Straße 17

Telefon (02461) 4135 · Telefax (02461) 2882 · Notruf 24 Std. (0171) 6426738

E-Mail huehne-krapp@t-online.de · Internet www.huehne-krapp.de

MINGERS & KREUZER
Rechtsanwälte
Jülich | Bonn
Partner für Ihren Erfolg!

Markus Mingers
Rechtsanwalt

Linnicher Straße 11 · 52428 Jülich
Tel.: 02461.8081 · www.mingers-kreuzer.de

**GRABMALE
FRAUENRATH**
MARMOR · GRANIT

**Treppen - Fensterbänke
- Küchenarbeitsplatten
- freitragende Treppen**

52457 Aldenhoven/Siersdorf
Heidgasse 65

Tel. 0 24 64/17 86
Fax 0 24 64/67 03

Anzeige

Mit gemeinsamen Wurzeln und Werten in eine gemeinsame Zukunft

Bankenfusion mit Raiffeisenbank eG Aldenhoven perfekt

Mit Zustimmung der Mitglieder der Raiffeisenbank eG Aldenhoven und der Vertreter der Aachener Bank eG gehen beide Banken ab sofort einen gemeinsamen Weg. Mit dem Eintrag am 01. Juli 2015 in das Genossenschaftsregister ist die Verschmelzung zu einem Haus unter dem Namen Aachener

Bank eG nun rechtswirksam. Dieser Name zielt seit dem 14. Juli auch die Fassaden der Filialen in Aldenhoven, Siersdorf und Ederen.

„Als moderne Genossenschaftsbanken haben wir starke gemeinsame Wurzeln und vertreten gemeinsame Werte wie Fairness, Transparenz und Vertrau-

Mit gemeinsamen Wurzeln und Werten in eine gemeinsame Zukunft.

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei!

Aus der Raiffeisenbank eG Aldenhoven wird die Aachener Bank eG. Neben den Geschäftsstellen in Aldenhoven, Siersdorf und Ederen ist die Aachener Bank auch mit 16 weiteren Filialen in der Region für Sie vor Ort. Als moderne Volksbank sind wir weiterhin Ihr kompetenter Ansprechpartner bei allen Fragen rund um Ihre Finanzen.

Sprechen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne.

www.aachener-bank.de

Aachener Bank
Volksbank

en“, erklärt Peter Jorias. Gemeinsam mit Jens Ulrich Meyer leitet er als Vorstand auch künftig die Aachener Bank. Die Vorstandsmitglieder der Raiffeisenbank, Frau Leonie Ottinger-Stevens und Herr Ralf Schwegmann, treten in den Ruhestand. Den Aufsichtsrat der Aachener Bank ergänzen nun die Herren Björn Hühne und Norbert Pinell aus dem bisherigen Aufsichtsrat des Fusionspartners. Das gemeinsame Haus mit einer Bilanzsumme von rund einer Milliarde EURO betreut mit 220 Mitarbeitern rund 53.000 Kunden und mehr als 20.000 Mitglieder. „In einem gemeinsamen Marktgebiet schaffen wir durch das Bündnis Synergieeffekte und die Möglichkeit, durch den Einsatz weiterer Spezialberater die Kunden noch individueller zu betreuen“, erklärt Jens Ulrich Meyer. Dabei bekennt sich die Bank klar zu ihrer Beratungs- und Servicequalität, denn im Zuge der Fusion wird es weder zur Schließung von Filialen, noch zu Personalabbau kommen. Im Gegenteil, allen Kunden der

Raiffeisenbank stehen nun neben den drei bekannten Standorten 16 weitere Geschäftsstellen von Aachen bis Inden über Alsdorf und Jülich zur Verfügung.

Was bedeutet die Fusion konkret für die Kunden? „Ab der technischen Verschmelzung am 12. September 2015 ergeben sich für unsere Kunden in Aldenhoven einige individuelle Änderungen. Zum Beispiel ändern sich einige Kontonummern und in jedem Fall die IBAN“, sagt Jorias. Dies sei schon allein mit der neuen Bankleitzahl zu erklären. „Uns ist es aber sehr wichtig, dass unsere Kunden in Aldenhoven, Siersdorf und Ederen nach wie vor ihre bekannten Berater vorfinden und sich wie bisher auch gut aufgehoben fühlen.“ Einen besonderen Dank spricht der Vorstand der Aachener Bank Frau Ottinger-Stevens und Herrn Schwegmann aus, die mit hohem persönlichen Einsatz zum Gelingen der Fusion beigetragen haben.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die Sommerferien und auch das Sommerloch neigen sich nach zwischenzeitlich wettermäßig doch recht durchwachsenen Tagen auch leider schon wieder dem Ende entgegen. Gleichwohl weigere ich mich, jetzt, nach der Dürener Anna Kirmes und nach den Ferien bereits vom kommenden Herbst zu sprechen, wie es mir eine gute Bekannte vor einigen Tagen erzählen wollte.

Ich hoffe Sie und Ihre Familien sind nach erlebnisreichen und erholsamen Tagen erholt und wohlbehalten zurück aus dem Urlaub. Auch zahlreiche Verwaltungsmitarbeiter/innen haben ihren Jahresurlaub verbracht und kehren nun nach und nach an ihre Arbeitsplätze zurück.

In der Zwischenzeit konnten die Arbeiten zur Schadensbeseitigung im Gebäude der Realschule/Gesamtschule Aldenhoven/Linnich wie angekündigt weitestgehend

abgeschlossen werden. Aktuell werden noch Restarbeiten durchgeführt, die der Nutzung der überwiegenden Anzahl der Räume aber nicht entgegenstehen, so dass der Unterrichtsbetrieb nach den Ferien auch dort wieder aufgenommen werden kann.

Bei der derzeit durchgeführten Analyse aller Verwaltungsfachbereiche und gemeindlichen Einrichtungen hat sich erwiesen, dass die gemeindliche Wohnungswirtschaftsgesellschaft WOGA bezüglich der laufenden Arbeiten und der Herausforderungen zukünftiger Projekte Verbesserungspotenzial bietet. In intensiver Abstimmung zwischen Verwaltung, einer kleinen Arbeitsgruppe mit Mitgliedern aus in den in der WOGA vertretenen Fraktionen des Gemeinderates und der WOGA Gesellschafterversammlung wurde die WOGA personell und organisatorisch neu aufgestellt, so dass

sie die an sie aktuell und zukünftig gestellten Aufgaben besser und nachhaltig erbringen kann.

Die u.a. in unserem Römerpark durchgeführten Veranstaltungen des Kreises Düren, der Inland-Triathlon und der Radaktionstag sind - nicht zuletzt auch wegen des Veranstaltungsortes - wieder sehr erfolgreich verlaufen. Von dem besonderen Reiz unseres Parks hat sich am 29.07.2015 auch Landrat Wolfgang Spelthahn bei einem gemeinsamen Spaziergang nach einem Abstimmungsgespräch im Rathaus selbst überzeugen können. Es verwundert nicht und freut uns sehr, dass der Kreis sein Interesse an weiteren gemeinsamen Veranstaltungen im Römerpark geäußert hat.

In diesem Zusammenhang darf ich bereits ankündigen, dass die Gemeinde für den Sommer 2016 mit einem externen Partner ein großes Mittelalterfest im Römerpark

plant. Näheres hierzu erfahren Sie nach der Konkretisierung der Planungen.

Ich wünsche uns allen schöne Spätsommertage und Ihnen allen weiterhin gute Gesundheit!

Herzlichst,
Ihr
Ralf Claßen
Bürgermeister

LOKALES

Förderverein KG St. Barbara

Kindergarten St. Barbara,
E-Mail: fv-kindergarten-
st.barbara@web.de.

Das Original

**Ha-Ra-Agentur
Waltraud Vonderstein**

**Lerchenweg 5
52457 Aldenhoven
Tel. 0 24 64/88 53**

Aldenhoven- Zu einer konstituierenden Sitzung des Fördervereins des Kindergartens St. Barbara haben sich Eltern und Erzieher der mehr als 60 Kinder des Kindergartens in Aldenhoven getroffen. 18 Interessierte hatten sich zur Gründungsversammlung eingefunden. Zur Vorsitzenden wurde Janin Jousen gewählt. Ihr Stellvertreter ist Andreas Kleiker. Ihnen zur Seite stehen weiterhin Katharina Götz als Kassiererin, Johanna Ripp

als Schriftführerin und Svenja Ziebarth als Entsandte des Kindergartens. Unabhängig vom Träger möchte der Förderverein einen gezielten Beitrag leisten, um die Arbeit des Kindergartens materiell, aber auch ideell und mit persönlichem Einsatz zu unterstützen. Unterstützen Sie uns als Mitglied und /oder mit einer individuellen Spende. Auch über aktive Mitarbeit freuen wir uns sehr. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an: Förderverein

Dreiner's Mühle

Antiquitäten & Dreiner

www.Antiquitaeten-Dreiners-Muehle.de INFO@Antiquitaeten-Dreiners-Muehle.de

D-52379 Langerwehe • Hauptstr. 154 • 02423/4078024 • 0173/4698752

Kunstgipfel in der Gemeinde Aldenhoven

Gerd Frank lebt seit 35 Jahren in Freialdenhoven und ist gelernter Gold- und Silberschmied. Seine 3,5-jährige Ausbildungszeit absolvierte er in einer Stolberger Goldschmiede-Werkstatt, danach arbeitete er als Geselle viele Jahre bei einem bekannten Aachener Goldschmied.

Seine Erfahrungen als Silberschmied erwarb er in einem Kohlscheider Betrieb, der überwiegend sakrale Auftragsarbeiten für verschiedene Kirchen ausführte. So fand er beispielsweise im Haus des bekannten Alsdorfer Architekten Schaffrath unlängst bei einer Ausstellung noch Modelle von Kirchenarbeiten, an denen er als Geselle in den 80iger Jahren mitgearbeitet hatte.

Seit 2004 arbeitet Gerd Frank selbstständig in seiner kleinen Werkstatt in Freialdenhoven. Neben den üblichen Reparatur- und Änderungsarbeiten im Schmuckbereich ist er einer der Wenigen, der seine Schmuckstücke noch in traditioneller und aufwändiger Handarbeit schmiedet. Seine Spezialität ist die Sepia-

Guss-Technik, die bei seiner Kundschaft weit über die Region hinaus Anklang findet. Aber auch neue Silber- und Gold-Schweiß-techniken wurden in seiner Werkstatt entwickelt.

Da in den Bereich der Silberschmiede-Arbeiten das Ziselieren (Blechtreiben) fällt, erschaffte er auch Wandobjekte und Skulpturen aus Kupfer, Messing, Silber oder Bronze. Hier finden sich handzisierte figürliche Darstellungen auf Naturfundstücken. Diese Ziselieretechnik wird auch bei der Erstellung von Schützenplaketten verwendet, die in unserer Region bereits mehrfach an den Königs- oder Prinzenketten zu sehen sind.

Interessierte haben die Möglichkeit, am Sonntag, 16.08. von 11-18 Uhr sein 5. Offenes Atelier zu besuchen. Hier stellt neben anderen Kunsthandwerkerinnen auch der Freialdenhovener Künstler Berthold Abel einen Teil seiner Bronzeskulpturen aus.

Weitere Informationen unter www.gerd-frank.com oder 02464-6940.

4. Fest der Nationen

die Gemeinde Aldenhoven und der Initiativkreis „Integration Aldenhoven“ richten am Samstag, dem 22. Aug. 2015 von 15.00 bis 18.00 Uhr auf dem Schulhofgelände der Gemeinschaftshauptschule Aldenhoven das 4. Fest

der Nationen aus. Bei Tanzdarbietungen der verschiedenen Völker, internationaler Musik und vor allem bei multikulturellen Speisen wollen wir zeigen, dass Integration kein Fremdwort ist.

Die bisherigen Veranstaltungen in den Jahren 2009, 2011 und 2013 wurden von der Bevölkerung sehr positiv aufgenommen. Integration der aus über 60 Nationen in unserer Gemeinde lebenden Menschen ist gar nicht so schwer, wenn alle ein Stück auf den anderen zugehen, man sich austauscht und versucht einander besser zu verstehen.

Alle Mitbürgerinnen und Mitbürger sind zur Teilnahme herzlich eingeladen. Unterstützen Sie mit Ihrem Besuch die Arbeit des Initiativkreises und aller Mitwirkenden.

Schuh • Sport • Orthopädie

Heidbüchel

Meisterbetrieb

Fußkompetenzzentrum

Kölnstraße 67 • 52351 Düren

Tel.: 0 24 21 - 1 64 99

Fax: 0 24 21 - 20 99 781

www.schuhfachgeschaeft-heidbuechel.de

Wir sind für Sie zertifiziert nach DIN EN ISO 13485 : 2012

- Schuhfachgeschäft
- Orthopädische Maßschuhe
- Einlagen nach Maß
- Zurichtung an Konfektionsschuhen
- Pedographie (Fußmessung mit Computer)
- med. Fußpflege
- Bandagen u. Kompressionsstrümpfe
- Therapie u. Prophylaxe Schuhe (Diabetes)
- Sportartikel
- moderne Schuhreparatur

AUSFLUGSZIELE Die schönsten BIERGÄRTEN

Plaudern statt flirten

Im Biergarten ist Geselligkeit Trumpf - das Anbandeln spielt kaum eine Rolle

Für genau die Hälfte der Befragten ist das Zusammensein mit Freunden der wichtigste Grund, weshalb sie an einem schönen Sommerabend einen Biergarten aufsuchen. Foto: djd/Brauerei C. & A. Veltins

An lauen Sommerabenden zieht es die Deutschen magisch in den Biergarten. Das entsprechende Angebot ist in allen Regionen mittlerweile sehr groß und dürfte sich allein in den letzten zehn Jahren verdreifacht haben. Kühle Getränke kann man heute zudem an den vielen Stadtstränden und Strandbars oder in der Außengastronomie der Innenstädte genießen - das Ambiente eines klassischen Biergartens können sie aber nicht ersetzen. Warum aber gehen die Deutschen so gerne in den Biergarten? Diese Frage stellte TNS-Emnid im Auftrag der Brauerei C. & A. Veltins den Bundesbürgern.

Ein Prosit der Geselligkeit

Für genau die Hälfte der Befragten ist das Zusammensein mit Freunden der wichtigste Grund, weshalb sie an einem schönen Sommerabend einen Biergarten aufsuchen. Mit deutlichem Abstand folgt der kulinarische Aspekt: Für 21 Prozent sind Speis und Trank der entscheidende Anlass, um die Open-Air-Gastronomie zu genießen - und nur sechs Prozent wollen im Biergarten neue Leute kennenlernen oder flirten. „In den Biergarten geht man zum gemütlichen Plausch mit Freunden, Bekannten und Kollegen -

fürs Flirten und Anbandeln sind andere Locations ‚zuständig‘“, meint Ulrich Biene von Veltins.

Gestiegene Ansprüche

An das Ambiente eines Biergartens stellen Gäste heute steigende Ansprüche. Markisen oder Sonnenschirme etwa sollten vor zu heißer Sonnenbestrahlung schützen. Die Tische und Stühle müssen zudem wetterfest sein, denn sie sollen Wind, Regen und Sonnenschein standhalten. Am Abend freuen sich die Biergartenbesucher über zusätzliche Stehtische - sie sorgen auf Anhieb für eine zwanglose Kommunikation. Wenn die Freifläche begrünt und dekoriert ist, ist zudem schnell eine wohltuende Atmosphäre geschaffen. Ein Brunnen mit plätscherndem Wasser kann ein besonderer Hingucker sein. „Viele Wirte bauen zudem eine Zapfanlage oder eine Theke im Außenbereich auf, auch ein Grill oder eine Salatbar können Anziehungspunkte im Biergarten sein“, so Ulrich Biene. Der eigentliche Ursprung der deutschen Biergartenkultur reicht bis ins 16. Jahrhundert zurück. 1539 legte die bayerische Brauordnung fest, dass nur zwischen Ende September und Ende April gebraut werden dürfte. Dies brachte die

Brauer auf eine Idee: Sie legten Bierkeller an, um das im März und April hergestellte Bier den Sommer über in kühler Umgebung lagern zu können. Für die Kühlung sorgten Eisblöcke aus Flüssen und Seen der Umgebung, Kastanien- oder Lindenbäume spendeten Schatten. Irgendwann wurde das ausgeschenkte Bier dann sofort unter den Bäumen getrunken. Der Biergarten war „geboren“ - der Streit mit den Wirten jedoch vorprogrammiert, denn diese fürchteten um ihre Gäste.

Die „soziale Funktion“ des Biergartens

Dass der Biergarten seinen Ursprung in Bayern hat, wird auch daran deutlich, dass die bayerische Staatsregierung 1999 eine eigene „Biergartenverordnung“ erlassen hat. Darin wird den Biergärten eine „wichtige soziale Funktion“ zugesprochen. Sie seien „beliebter Treffpunkt breiter

Schichten“ der Gesellschaft und ermöglichten es, soziale Unterschiede zu überwinden. Da die Biergärten in den Augen der Staatsregierung für die Städte ein Naherholungsziel darstellen, sind in der Verordnung einige Ausnahmen im Hinblick auf Nachtruhe und Lärmschutz definiert. (djd/pt)

JETZT NEU! LOFT

Die neue EVENT-LOCATION

Mi.-Sa. ab 17 Uhr
Sonn- u. Feiertags ab 11 Uhr

Find us on Facebook

Gasthof Rinkens 02403 / 522 48
52249 Eschweiler Fronhoven 70a

www.gasthof-rinkens.de
www.facebook.com/GasthofRinkens

Gut Kötténich

Wohnanlage für Senioren und Behinderte

**Genießen
Sie den Tag!**

Sonntag, 16.08.2015 ab 09:30 Uhr

Frühstücksbuffet

mit musikalischer Begleitung für 9,50 €

Es spielt Erwin Geisinger am Saxophone.

Anschließend unser **Sonntagsmenü**
im Angebot für 8,00 €.

**Wohnanlage für Senioren und Behinderte
Gut Kötténich**

An der Bleiche 28 · 52457 Aldenhoven · Tel. 02464 9086 514

Die schönsten Ausflugsziele & Biergärten

AUSFLUGSZIELE Die schönsten BIERGÄRTEN

Piratenfest nimmt Kurs auf sein 3. Abenteuer im August

„Deutschlands großartigster Piraten-Entertainment-Markt entsteht!“ **Sichern Sie sich jetzt noch günstige Tickets für das Mega-Event im Brückenkopf-Park vom 28. bis 30. August im Vorverkauf unter www.pirates-shop.com** Kanonendonner, Pulverdampf, Seemannsgarn und raue Gesänge aus dutzenden Kehlen. Dazu ein hochkarätiges Ensemble aus Schauspielern und Stuntmen, die am letzten Wochenende im August den beschaulichen Brückenkopf-Park in eine Zeit zurückversetzen, als Schiffe noch aus Holz und Männer aus Stahl waren. Infos zu Deutschlands größtem mobilen Open-Air-Action-Theater auch auf www.piraten-abenteuer.de.

DAS GROSSE PIRATENFEST

EIN ERLEBNIS FÜR DIE GANZE FAMILIE

PIRATES

EINE ABENTEUERLICHE ZEITREISE

Freier Eintritt
unter 16 Jahren

in Begleitung eines Erwachsenen

SPANNENDES
FECHT-THEATER
SPEKTAKULÄRE FEUERSHOW
INTERNAT. PIRATENGRUPPEN
DEFTIGE GASTRONOMIE
TAVERNEN & SPELUNKEN
MARKTSTÄNDE - PIRATEN SCHLIEß
EXTRA VIEL SPASS FÜR KINDER
UND VIELES MEHR...

WIR WEG GEHEN

28. - 30.08.2015

BRÜCKENKOPF-PARK JÜLICH

TICKETS & INFOS UNTER: WWW.PIRATEN-ABENTEUER.DE

Die schönsten Ausflugsziele & Biergärten

Die schönsten AUSFLUGSZIELE BIERGÄRTEN

Festivalstimmung garantiert

3 Tage volles Programm, dazu Musikgruppen wie Ye Banished Privateers und Vroudenspiel werden mit Gassenhauern und Balladen für richtig Schwung sorgen - und auf dem riesigen Markt alles,

was ein waschechter Pirat so braucht. Dazu reichlich Gasthäuser & Tavernen für Leib & Seele. Mehrere Piratenlager schaffen eine gruselig authentische Atmosphäre, Theatervorführungen an allen 3 Tagen bringen mit Spezialeffekten und atemberaubenden Stunts echten Nervenkitzel. Pyrotechnik und Spezialeffekte werden für Gänsehautfeeling sorgen, den Jungs von „Cobra 11“ sei Dank.

Walking acts bespielen zusätzlich interaktiv den gesamten Park, wo internationale Fechtgruppen ihr Können zeigen. Highlights am Freitag- und Samstagabend: die **großen Feuershows.**

Action im Piratenhafen für Alt & Jung

Vor allem Eltern und Großeltern mit Kindern werden auf ihre Kosten kommen.

Mit Mr. Johnsons Piratenschule, der Geschichtenerzählerin Mae oder dem Zauberkünstler Captain Blake, aber auch mit Kinderschminken, Tauziehen und Mutproben finden sich immer neue Aktivitäten, die kleine Piraten ausprobieren können.

Der Eintritt ist bis zum 16. Lebensjahr in Begleitung eines Erziehungsberechtigten frei. Freitags öffnen die Tore von 17.00 bis Mitternacht, Samstag und Sonntag öffnen sie um 11.00 und schließen am Samstag um 0.00 und Sonntag um 19.00 Uhr.

Vollmundiger Genuss

Natürliche Rohstoffe sorgen für eine einzigartige Biervielfalt

Mehr als 5.000 verschiedene Biere aus über 1.300 deutschen Braustätten - eindrucksvoller lässt sich kaum belegen, welche Bedeutung der Gerstensaft hierzulande hat. „Die vielfältigen Aromen kommen schon mit den natürlichen Zutaten - Malz und Hopfen - ins Bier“, erklärt Peter Peschmann, Brauingenieur der Brauerei C. & A. Veltins. Andere würden sich erst mit der Gärung bilden. Da Bier hunderte von Aromastoffen enthalte, lohne es sich, diese Geruchs- und Geschmacksvielfalt intensiv zu genießen. Generell könne der erste Geschmackseindruck - der sogenannte Antrunk - schon die Gesamtbeurteilung des Bieres prägen. Bereits beim Antrunk trete die Vollmundigkeit des Bieres in Erscheinung und der Genießer erfahre etwas über den „Gehalt“ des Bieres. „Die Grundlage dafür ist die Höhe des Stammwürzegehaltes. Je höherprozentiger das Bier ist, desto vollmundiger schmeckt es“, so Peter Pesch-

mann. Beim Antrunk könnten außerdem die ersten Aromen des Bieres gut herausgeschmeckt werden. Neben dem Stammwürzegehalt sei vor allem die sogenannte Bittere ein Unterscheidungsmerkmal: „Sie beschreibt, wie stark die herbe Note des Bieres wahrgenommen wird und ob man eher milde oder herbe Biere bevorzugt.“

Der Schaumkronen verdankt das Bier nicht nur sein verlockendes Aussehen: „Sie ist zudem ein wichtiges Kriterium für die Qualität“, erklärt Peter Peschmann. Der Schaum zeige, dass das Bier das richtige Maß an Kohlensäure enthalte und die Würze richtig zusammengestellt wurde. „Nur ein Zusammenwirken vieler Komponenten bewirkt, dass der Schaum feinblasig und so stabil ist, dass er nach dem Einschenken nicht zusammenfällt“, so Peschmann. Zu kaltes Bier schäume zu wenig, zu warmes schäume zu stark. (djd/pt)

Gut Köttenich
Wohnanlage für Senioren und Behinderte

Weinfest

auf Gut Köttenich!

Am Freitag, 04.09.2015
ab 16:00 - 19:00 Uhr

Genießen Sie mit uns:

- Weinprobe diverser Winzer
- Musikalische Unterhaltung
- Kleine Schmankerln zum Wein

Wohnanlage für Senioren und Behinderte
Gut Köttenich
An der Bleiche 28 · 52457 Aldenhoven · Tel. 02464 9086 514

Die schönsten Ausflugsziele & Biergärten

Gesamtschule Aldenhoven-Linnich feierte das „Sommergründerfest“

Das erste Jahr des Bestehens der Gesamtschule Aldenhoven-Linnich ist erfolgreich beendet und aus diesem Anlass feierte die junge Schule ihr Sommergründerfest. In ihrer Begrüßung dankte die Schulleiterin Petra Cousin noch einmal allen, die zur Gründung und zum Gelingen des ersten Schuljahres beigetragen haben.

Bürgermeister Ralf Claßen bestätigte der Schule, dass die Aufbauarbeit mit Bravour bewältigt wurde. Er betonte, dass beide Kommunen in jeglicher Hinsicht hoch interessiert an der Entwicklung ihrer Schule „zu einer exzellenten Gesamtschule“ seien. Im Anschluss würdigte der stellvertretende Bürgermeister der Stadt Linnich Wilfried Sauer das erfolgreiche Gründungsjahr und überbrachte gemeinsam mit dem Schulausschussvorsitzenden Achim Grün die Grüße der Schul-Partnerstadt.

In der voll besetzten Aula konnten die zahlreichen Gäste ein tolles Bühnenprogramm verfolgen. Für den Auftakt sorgte hier der

Schulchor mit dem Gründerlied der GAL, gefolgt von Tänzen, Sketchs, Klavier- und Keyboardstücken. Schließlich präsentierte die AG „Aus ALT macht NEU“ in einer Modenschau eindrucksvoll, wie gelungenes Recycling aussehen kann. Im Anschluss konnte man sich an Jahrmarktsspielen erproben, beim Fußballturnier der Jungen und der Mädchen der fünften Klassen mitfeiern sowie viele Köstlichkeiten

probieren. In den Klassen des 5. Jahrgangs waren verschiedene Ausstellungen zu den im Unterricht behandelten Themen Ägypten, Vorstadtkrokodile und Märchenwelt zu bestaunen. Auch die AGs „Aus alt mach neu“, Töpfern und Mosaik präsentierten die Werke der Schülerinnen und Schüler. Den krönenden Abschluss des Sommergründerfestes bildeten aber die sehr spannenden und im Elfmeterschießen entschiedenen Finalsätze der Mädchen- und Jungenfußball-

mannschaften. Doch auch wenn dieser Tag viel zu schnell vorüberging, etwas wird bleiben: Ein Magnolienbäumchen, das von den Schülern und Schülerinnen gepflanzt wurde, wird nun zusammen mit der Schule wachsen, gedeihen und in jedem Jahr neu erblühen.

Saisoneröffnung 2015

Die Spielvereinigung Aldenhoven/Pattern lädt am 08. Aug. 2015 zur Saisoneröffnung am Sportplatz Aldenhoven ein.

Ein Highlight wird dabei das Spiel von Fortuna Köln (3. Bundesliga) gegen die Borussia aus Freialdenhoven sein. Anstoß ist um 14.00 Uhr.

Anschließend (um 16.00 Uhr) spielt die SV Aldenhoven/Pattern gegen BC Oberzier.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Es gibt natürlich Spezialitäten vom Grill sowie kühle Getränke.

**apotheker
am alten turm**

Marienstraße 1
52457 Aldenhoven
Tel. 0 24 64-17 54
Fax: 0 24 64-52 63

GESUNDHEIT IM ZENTRUM

Alte Turmstraße 26
52457 Aldenhoven
Tel. 0 24 64-14 96
Fax: 0 24 64-52 63

**MARIEN
APOTHEKE**

www.apotheke-aldenhoven.de
info@apotheke-aldenhoven.de

Kunst fängt klein an - Vitrine im Rathaus bestückt

Zeugnisse junger Kreativität sind seit Mitte Juli für einige Wochen in einer Ausstellungsvitrine auf der ersten Etage des Rathauses zu bewundern. Verschiedene Töpfer- und Mosaikwerke der fünften Klassen unserer Gesamtschule Aldenhoven/Linnich sowie von jungen Besuchern des Töpferworkshops in der

offenen Jugendeinrichtung Aldenhoven-Siersdorf sind ausgestellt. Zur Verfügung gestellt wurden die Werke junger Künstler dankenswerterweise von Frau Schmidt und Frau Gernert, die die Kinder und Jugendlichen bei der Erstellung der tollen Werke angeleitet und unterstützt haben.

Landratswahl am 13. September 2015

Am 13. September 2015 findet im Kreis Düren die nächste Landratswahl und in den meisten kreisangehörigen Kommunen auch die Wahl eines neuen Bürgermeisters statt. Da Aldenhoven bereits im letzten Jahr einen neuen Bürgermeister gewählt hat, sind die Wahlberechtigten aus Aldenhoven nur aufgerufen, einen neuen Landrat zu wählen.

Bewerbungen für das höchste Amt im Kreis Düren haben der bisherige Amtsinhaber Wolfgang Speltzahn (CDU) und der Landtagsabgeordnete Peter Münstermann (SPD) eingereicht.

Wahlberechtigt für die Landratswahl sind alle EU-Bürger, die am Wahltag mindestens 16 Jahre alt sind und mindestens seit dem 28. August 2015 ihren Hauptwohnsitz im Kreis Düren haben. Von den rund 13.900 Einwohnern der Gemeinde Aldenhoven sind aktuell ca. 10.900 wahlberechtigt.

Die Wahlberechtigten erhalten ihre Wahlbenachrichtigungsbriefe bis zum 23. August

Die Vorbereitungen auf die bevorstehende Landratswahl laufen auch in unserer Gemeinde bereits in vollem Gange. Ende Juli wurden durch den Bürgermeister 92 Wahlhelfer angeschrieben und für den Dienst am Wahlsonntag berufen. Am 09. August 2015 wird das Wählerverzeichnis erstellt. Darin sind alle Personen eingetragen, bei denen an diesem Tage feststeht, dass sie wahlberechtigt und nicht vom Wahlrecht ausgeschlossen sind.

In der Zeit vom 14. bis zum 23. August 2015 werden alle Wahlberechtigten, die am 09. August 2015 in das Wählerverzeichnis eingetragen wurden, über ihr Wahlrecht informiert. Sie erhalten

ein Wahlbenachrichtigungsbrief. Wer bis zum 23. August 2015 noch keinen Brief erhalten hat und glaubt wahlberechtigt zu sein, der sollte sich unbedingt bis zum 28. August 2015, 13:00 Uhr im Wahlamt der Gemeinde melden. Bis dahin kann nachträglich noch die Aufnahme ins Wählerverzeichnis erfolgen und ein Wahlbenachrichtigungsbrief ausgedruckt werden. Briefwahlanträge sind ab dem 10. August auch online möglich. Wer wählen möchte, aber am Wahltag nicht in sein Wahllokal kommen kann, der kann ab dem 10. August 2015 Briefwahl beantragen. Den Antrag dazu finden Sie sowohl im Internet unter www.aldenhoven.de als auch auf der Rückseite Ihrer Wahlbenachrichtigung.

Online-Briefwahlanträge sind ab diesem Tag rund um die Uhr möglich. Schriftliche Anträge können Sie per Post ins Rathaus schicken (Achtung! Geburtsdatum eintragen und Unterschrift nicht vergessen) oder dort persönlich abgeben. Ausführliche Informationen zur Briefwahl finden Sie ab diesem Zeitpunkt auf unserer Internetseite.

In der nächsten Ausgabe von Aldenhoven Info-Blatt werden wir Ihnen weitere Informationen zur Landtagswahl geben, u.a. eine Übersicht der Wahllokale. Sollten Sie noch Fragen haben oder weitere Informationen benötigen, so können Sie sich gerne an das Wahlamt im Rathaus (Tel. 586-234, E-Mail: wahlamt@aldenhoven.de) wenden. Außerdem sind ausführliche und aktuelle Informationen zur Wahl auch im Internet unter der Adresse www.aldenhoven.de/allgemeines/wahlen zu finden.

Meisterbetrieb seit 1860

SCHWIEREN

Tischlerei Innenausbau Fensterbau

Telefon: 02485 - 998 000
www.tischlerei-schwiieren.de

Nachrüstung mechanischer
Sicherungstechnik an Fenstern und
Türen nach DIN 18104 Teil 1 und Teil 2

Zukunft sicher

RMP
RAUTENBERG MEDIA & PRINT VERLAG KG
Lokaler geht's nicht!

Fragen zur Verteilung?

FRAU JASCHKE · FON 02241 260-380

Hauptstraße 69
52499 Baesweiler-Setterich
24 Std. Ruf: 02401-608948

Privat:
Bettendorferstraße 22 a
52457 Aldenhoven-Siersdorf

ARNDHEIM WILHOVEN
KREUZ
BRATATTE

- Ihr kompetenter Ansprechpartner in der Region um Aldenhoven für alle Fragen rund um eine Bestattung.
- Bestattungsvorsorge
- Auf Wunsch ratenfinanzierte Bestattungen in allen Preisklassen.
- Einzigartig im Bereich der Individualbestattung

Findet in jede Lücke

Parkassistenzsysteme erleichtern Autofahrern das Manövrieren auf engem Raum

Einparken bedeutet für viele Autofahrer Stress: Enge Parklücken und die Hektik des Alltagsverkehrs machen das Rangieren beschwerlich. Fast jeder zweite Unfall mit Sachschaden in Deutschland ist auf Parkrempler zurückzuführen - das ergaben Studien der Unfallforscher bei Bosch auf Basis von Unfalldaten des „Allianz-Zentrums für Technik“. Abhilfe können Parkassistenzsysteme schaffen.

Wie auf Schienen in die Lücke

Einparkhilfen als Einstiegslösung sind bereits weit verbreitet: Diese Systeme überwachen den Nahbereich vor und hinter den Fahrzeug, erkennen rechtzeitig Hindernisse und geben bei Bedarf eine akustische oder optische Warnung. „Eine Einparkhilfe macht sich bereits mit dem ersten vermiedenen Schaden bezahlt“, sagt Gerhard Steiger, Vorsitzender des Bosch Geschäftsbereichs Chassis Systems Control. Komfortabler sind Einparkassistenten: Im Vorbeifahren scannt ein seitlich im vorderen Stoßfänger sitzender Ultraschallsensor den Fahrbahnrand. Wird eine Parklücke gefunden, erhält der Fahrer eine Rückmeldung. Aktiviert er nun per Knopfdruck das System, berechnet es den bestmöglichen Weg und die erforderlichen Lenkma-

Ultraschallsensoren überwachen bei immer mehr Fahrzeugen die direkte Umgebung - und warnen rechtzeitig, bevor es buchstäblich eng wird. Fotos: djd/Robert Bosch

növer. Der Fahrer lässt das Lenkrad los und kontrolliert den Einparkvorgang durch behutsames Gas geben und bremsen. Mit Unterstützung der elektrischen Servolenkung führt der Einparkassistent alle Lenkbewegungen aus und leitet das Fahrzeug wie auf Schienen in die Lücke. Noch komfor-

tabler sind automatisierte Parkassistenten: Diese Systeme übernehmen bereits heute das vollautomatische Ein- und Ausparken für den ausgewählten Stellplatz. Der Fahrer startet den Parkvorgang per Fernbedienung. Er entscheidet, ob er dabei im Auto sitzen bleiben oder vorher aussteigen möchte. Der Fahrer kann sich allein auf die Kontrolle des Geschehens konzentrieren: Das Parkmanöver wird nur durchgeführt, solange der Fahrer die Bedientaste gedrückt hält. Enge Stellplätze, auf denen sich die Fahrertüren kaum noch öffnen lassen, sind damit kein Problem mehr. Und gerade dort, wo es auf jeden Zentimeter ankommt, können viele Sachschäden verhindert werden. Einparken ohne Fahrer: Valet Parking-Lösungen könnten künftig die zeitraubende Parkplatzsuche und das Ein- und Ausparken komplett übernehmen. Dabei wird das Fahrzeug schon beim Anfahren eines Parkplatzes oder Parkhauses über

den freien Stellplatz informiert. Der Fahrer stoppt den Wagen vor der Einfahrt und steigt aus. Sein Auto parkt selbstständig auf dem entsprechenden Parkdeck in die vorgesehene Parklücke ein. Auf Anforderung fährt das Auto später alleine wieder an den Abholpunkt zurück. Was wie Science-Fiction klingt, befindet sich bei Bosch bereits in der Entwicklung. (djd/pt)

Autohaus Göbbels

KFZ-Meisterbetrieb

Wartungs- und Reparaturarbeiten an allen Fahrzeugen

Hyundai Inspektionsdienst

- Inspektionen
- TÜV und AU
- Sofortölwechsel
- Bremsenservice
- Klimaanlage service
- Glasservice mit Versicherungsabrechnung
- Unfallinstandsetzung
- KFZ-Gutachten
- Reifenservice
- Motortest

52457 Aldenhoven-Schleiden - Landstr. 2

Tel. 0 24 64/17 95

AUTO News

Seit 25 Jahren gibt's Führerscheine bei Udo's Fahrschulen

Wer heute einen Führerschein besitzen möchte, braucht eine richtig gute Ausbildung. Das Verkehrsaufkommen ist in den letzten Jahren so stark gewachsen, dass Sicherheit und fundiertes Wissen dabei ganz vorn rangieren sollten.

Wer sich damit bestens auskennt, ist in Aldenhoven Udo Erhardt. Seine gleichnamige Fahrschule ist nun schon seit 25 Jahren in Alsdorf und Aldenhoven erfolgreich aktiv. Bis heute haben Udo's Fahrschulen ein sympathisches Team von Fahrlehrern versammelt, die allesamt nicht nur technisch gute

Ausbilder sind, sondern auch das nötige Einfühlungsvermögen für Ihre Schützlinge mitbringen. Udo Erhardt: „In 25 Jahren hat es bei uns noch jeder zum begehrten Führerschein gebracht. Auch die etwas ängstlicheren Charaktere sind bei uns willkommen und werden mit viel Geduld und Finger-spitzengefühl angeleitet.“

Das Team um Dieter, Jürgen, Volker, Günter und Udos Frau Gisela bietet neben allen gängigen Auto-Motorrad- und Anhänger-Führerscheinen auch den Führerschein mit 17 an. Alle Optionen sind hier möglich. Bei der Theorie helfen

heute auch Apps & Computer, und mit der letzten Generation des AUDI Q3 hat Udo zudem eine technisch auf dem neuesten Stand befindliche Fahrzeugflotte „am Start“.

Ehefrau Gisela ist die gute Seele im Büro und kümmert sich neben den Formalitäten auch schon mal um das angekratzte Nervenkostüm von Prüflingen. Der gemeinsame Unterricht an zwei Tagen in der Woche ist immer sehr kommunikativ und darüber hinaus eine gute Gelegenheit zu erfahren, dass man und frau mit eigenen Schwierigkeiten nicht alleine

dastehen. Udo Erhardt ist auch noch nach 25 Jahren mit Leib & Seele bei der Sache. Mit Charme und dem einen oder anderen Witz lässt er den Funken schnell überspringen und zeigt, dass es ihm immer noch großen Spaß macht, seinen Schülern das notwendige Wissen möglichst vergnüglich zu vermitteln. Udo ist eben ein echtes Original aus der Region. Der Alemannia-Fan liebt privat das Reisen ebenso wie den Tennissport. Und was sagen seine Schüler? Dazu Simon W. (19): „Udo macht einen super Unterricht und auch die Mädels sind nett!“

Mit Erfolg zum Führerschein

52477 Alsdorf
Luisenstraße 11
Tel. 02404 - 22403
Fax - 910062

52457 Aldenhoven
Schwanenstraße 1
Tel. 02464 - 6531

Mobil 0179 532 44 21

www.udos-fahrschulen.de

Öffnungszeiten:
Montag + Mittwoch
von 18.00 - 20.00 Uhr

FAHRSCHULEN

UDOS

Inh. Udo Erhardt

25 Jahre Udo's Fahrschule

Herzkissen für Patientinnen des Brustzentrums Düren im St. Marien-Hospital

Ehrenamtliche Arbeit mit viel Herzblut - Spende aus hochwertigen Materialien von Gia Lausberg und Rosemarie Jansen

Rund 60 Herzkissen haben Gia Lausberg und Rosemarie Jansen genäht und nun für die Patientinnen des Brustzentrums Düren im St. Marien-Hospital gespendet.

Die Kissen sind ein Symbol der Herzlichkeit, sie drücken Anteilnahme in einer schwierigen Lebensphase aus und sollen den betroffenen Trost spenden. Zudem erfüllen die Kissen einen wichtigen physischen Aspekt. Mit ihrer speziellen Form, einem Herz mit längerer abgerundeter Oberseite, können die Patientinnen die Kissen nach einer Brustoperation unter dem Arm der betroffenen Seite tragen, um Narbenschmer-

zen, Druck oder Schwellungen zu lindern.

Silvia Abschlag und Doris Lenzen, Pflegeexpertinnen für Brustkrebs-erkrankungen (Breast Care Nurses), nahmen die großzügige Spende herzlich dankend entgegen und bestätigten erneut die positive Resonanz der Patientinnen auf die Herzkissen. Die selbst genähten Herzkissen sind aus hochwertigem Material, anti-allergisch und waschbar.

Gia Lausberg näht bereits seit fünf Jahren Herzkissen, nachdem sie das Projekt, das über eine dänische Krankenschwester 2006 aus Amerika nach Europa kam, kennenlernte und nach Düren brachte. Mehr als 1.000 Kissen konnte sie schon zur Verfügung stellen. Rosemarie Jansen erfuhr aus dem Fernsehen von dem Projekt und

Foto (© K. Erdem) v.l.: Doris Lenzen und Silvia Abschlag (Breast Care Nurses St. Marien-Hospital), Rosemarie Jansen und Gia Lausberg

engagiert sich seit kurzem ebenfalls dafür.

Patientinnen erhalten Herzkissen grundsätzlich kostenlos. Frau Lausberg und Frau Jansen sind weiterhin motiviert und hören nicht auf, für Nachschub zu sor-

gen. Das Brustzentrum Düren ist eine gemeinsame Einrichtung von St. Marien-Hospital und Krankenhaus Düren.

Weitere Text- und Bildinformationen: Caritas Trägergesellschaft West gGmbH, Düren

Wings
BESTATTUNGEN

Erledigung aller Formalitäten

Alte Turmstraße 62
 52457 Aldenhoven
 Telefon 02464/1753
 Telefax 02464/1743

125
JAHRE

BESTATTER
VOM HANDWERK GEPRÜFT

ROHRREINIGUNG
KRAUS

Rohrbruch?
Toilette verstopft?
Wasser im Keller?

Bei uns erhalten Sie
Professionelle Hilfe

24 STUNDEN
NOTDIENST
Aldenhoven:

Telefon: **02464 / 5 84 78 98**

Musikalische Erziehung im Vorschulalter

Die Musikschule Aldenhoven startet im August 2015 mit neuen Kursen der Musikalischen Früherziehung. Der Kurs findet in den Räumen der Musikschule Aldenhoven, Dietrich-Mühlfahrtstraße 4, in Aldenhoven, statt. Hier erhalten Kinder ab 4 Jahren spielerisch Zugang zur Musik. Durch Singen, Bewegung und das Spielen der ersten Instrumente erfahren die Kinder musikalische Elemente wie Rhythmus und Melodik. Der bewusste Umgang mit Musik fördert die Motorik, die Konzentrationsfähigkeit und die Entwicklung der

Persönlichkeit. Die ersten beiden Stunden, die am **12. und 19.08.2015** jeweils von **14.00 bis 14.45 Uhr** stattfinden, sind kostenfreie Schnupperstunden, in denen das Kind schon mal einen Einblick erhält. Ab August 2015 beginnt auch das neue Semester für den Instrumentalbereich. Wer sein Kind zur musikalische Früherziehung, oder für den Instrumentalunterricht, anmelden möchte, kann dies telefonisch bei der Leiterin Birgit Bergk unter der Telefonnummer 02464/585223 tun. www.musikschule-aldenhoven.de

Windenergie bürgernah (er)leben

Bürgerenergiegenossenschaften sind ein Erfolgsmodell der Energiewende, insbesondere im Windenergiesektor. Die flexible und stabile Rechtsform der eingetragenen Genossenschaft (eG) bietet engagierten Bürgern einen rechtlich sicheren Rahmen. Der Genossenschaftsverband begleitet bereits die Gründung und führt eine jährliche Prüfung der Geschäfte durch. Die REA GmbH hat im Kreis Düren die erste eingetragene Windenergiegenossenschaft „Bürgerenergie Düren eG“ gegründet und gilt somit als lokaler Pionier in diesem Sektor. „Mit unseren Windenergieprojekten wollen wir möglichst vielen Bürgern vor Ort die Möglichkeit geben, sich an Windenergieanlagen zu beteiligen und so von der Wertschöpfung zu profitieren. Deshalb ist bei uns eine Beteiligung bereits ab 500 Euro möglich.“ berichtet Herr Schruff, Geschäftsführer der REA GmbH. Darüber hinaus gilt das Interesse der Mitglieder dem Gestaltungsspielraum. Die eG ist eine demokratische Gesellschaftsform, d.h. jedes Mitglied hat eine Stimme – unabhängig von der Höhe der Kapitalbeteiligung. Mitbestimmungsrechte haben die Mitglieder u.a. bei der Gestaltung der Satzung sowie der Wahl des Aufsichtsrates und des Vorstandes der Genossenschaft.

Die Mitglieder von Bürgerenergiegenossenschaften möchten ihre Geldanlage in sicheren Händen wissen. Herr Schruff versichert: „Wir legen großen Wert auf eine sichere Kalkulation der Windenergieerträge und der Kosten unserer Windenergieanlagen.“ Die Kalkulation erfolgt sogar für einen Zeitraum von 20 Jahren. Die Kosten für Wartungen und Reparaturen können durch einen 20-jährigen Wartungsvertrag zuverlässig kalkuliert werden, weshalb die REA GmbH diesen für alle Bürgerwindenergieanlagen abgeschlossen hat.

Die Mitglieder der Bürgerenergiegenossenschaft finanzieren nicht nur die Anlage, sondern betreiben sie auch selbst. Die REA GmbH bringt auch hier das Fachwissen mit, um die Bürgerenergiegenossenschaft zu unterstützen. Sie ist als Allrounder unter den Windenergieprojektierern bekannt, weil sie Windenergieprojekte nicht nur entwickelt und umsetzt, sondern auch die von ihr errichteten Anlagen selbst betreibt. Die Windenergieanlagen, an denen die Bürgerenergie Düren eG beteiligt ist, haben eine Nennleistung von insgesamt 9 Megawatt und produzieren jährlich ca. 27 Millionen kWh umweltfreundlich bereitgestellten regenerativen Strom, der durchschnittlich für die Versorgung von ca. 9.000 privaten Haushalten ausreicht.

Redaktion:

Katja Tschetschorke,
REA GmbH

Bürgerenergie Düren eG

Kontaktdaten:

Bürgerenergie Düren eG
Wernersstraße 23 · 52351 Düren
Tel.: (02421) 97 25 75-0
E-Mail: info@rea-dn.de

Kontaktdaten:

REA GmbH
Wernersstraße 23 · 52351 Düren
Tel.: (02421) 97 25 75-0
E-Mail: info@rea-dn.de

Erfolgreicher Radaktionstag startete und endete in Aldenhoven

Der diesjährige Radaktionstag des Kreises Düren fand am 19. Juli 2015 statt und startete und endete im Aldenhovener Römerpark, der so erneut als Schauplatz einer Großveranstaltung in Szene gesetzt werden konnte. Bei zunächst perfektem Fahrradwetter führte die 33 km lange Strecke von Aldenhoven über Linnich, wo die Möglichkeit für einen Zwischenimbiss bestand, und dann erneut zurück bis nach Aldenhoven. Neben Landrat Wolfgang Speltahn und Bürgermeister Ralf Claßen mit seiner Frau Sabine nahmen mehrere hundert Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus dem Gemeindegebiet und dem gesamten Kreis Düren teil. Eine weitere Stärkung stand dann nach der Rückkehr im Römerpark bereit, wo der Tag bei Gesprä-

AUSTRÄGER GESUCHT!

Für mehrere Gebiete!

► **Voraussetzung:** Mindestalter 13 Jahre

► **Online:** www.regio-pressevertrieb.de
oder mail@regio-pressevertrieb.de

► oder **COUPON** in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen, ausschneiden und faxen oder senden an:

REGIO PRESSEVERTRIEB GmbH | Kasinostr.28-30
53840Troisdorf | **FON** 02241 260-380 | **FAX** 02241 260-339

Geben Sie den/die Ortsteile an, wo Sie eingesetzt werden möchten, idealerweise in Wohnortnähe!

Ich möchte gerne in ..... **austragen.**

Ich möchte gerne als **SPRINGER** in ..... **austragen.**

Ich möchte gerne als **URLAUBSVERTRETUNG** in ..... **austragen.**

.....

Name, Vorname / Straße, Hausnummer / PLZ, Ort

.....

Telefon (für evtl. Rückfragen) / Geburtsdatum / E-Mail

Die Zeitungszustellgesellschaft der Rautenberg Media & Print Verlag KG.

chen, Kinderspielen und Musik einen schönen Ausklang fand. Bürgermeister Ralf Claßen dankte allen Teilnehmerinnen und Teil-

nehmern und dem gesamten Vorbereitungs- und Helferteam herzlich für die perfekte Planung und Umsetzung.

5. Weinfest bei den St. Matthäus-Schützen Neu-Pattern

Nach bereits vier erfolgreichen und von der Bevölkerung gut angenommenen Weinfesten lädt die St. Matthäus-Schützenbruderschaft Pattern am Samstag, dem 5. September, rund um das „Haus Pattern“ zu einer neuen Auflage dieses Festes ein. Ab 15 Uhr sind die Bewohner Neu-Patterns und der umliegenden Ortschaften sowie Mitglieder und Freunde der Bruderschaft herzlich eingeladen, einen geselligen Tag im Kreise der Schützen zu ver-

bringen, sich näher kennen zu lernen und bestehende Kontakte in ungezwungener Atmosphäre zu festigen. Wie es sich für ein Weinfest gehört, wird es wieder einige Weine aus verschiedenen Anbaugebieten und natürlich auch andere kühle Getränke geben. Weiterhin werden für den Hunger selbstgemachte Köstlichkeiten, wie Waffeln, Flamm- und Reibekuchen, angeboten. Einige Stände mit herbstlichen Dekorationsartikeln und selbst hergestellten kulinarischen Leckereien in fester und flüssiger Form runden das Angebot ab. Auch für den Zeitvertreib der Kleinen wird mit einer Hüpfburg, Kutschfahrten, Kinderschminken und einigen Spielen bestens gesorgt sein. Die St. Matthäus-Schützen würden sich freuen, wieder zahlreiche Gäste bei ihrem fünften Weinfest am „Haus Pattern“ begrüßen zu können.

RUND UM MEIN ZUHAUSE

PLANEN | BAUEN | RENOVIEREN | DEKORIEREN

WOHNTRÄUME LEBEN HAUSE

Natürliche Lüftungssysteme

Lamellenfenster bieten echten Lüftungskomfort

Moderne Gebäude müssen heute einer Vielzahl von Eigenschaften entsprechen, die sich teilweise widersprechen. Um sich in geschlossenen Räumen wohl

zu fühlen sind die Formensprache, die Architektur, die Haptik der verwendeten Materialien und das Klima entscheidende Faktoren. Insbesondere das Raumkli-

ma leidet durch die immer wirkungsvollere Isolierung. Ohne Austausch wird die Luft schnell stickig, Feuchte entsteht und es kann zu Schimmelbildung kommen.

Moderne Lamellenfenster erfüllen die Forderungen der EnEV durch einen U-Wert bis zu 0,8 W/m²K und bieten außerdem hervorragende Lüftungseigenschaften. Die Öffnung des Fensters lässt sich fein regulieren in einer Spanne von 0-100%, so dass gerade die energetisch wertvolle Stoßlüftung möglich ist. Dieses Fenster eignet sich ideal für die Umsetzung moderner Lüftungskonzepte in

Schulen, Universitäten, Sporthallen, Verwaltungs- und Industriebauwerken und überall dort, wo ökologisch nachhaltig gebaut wird. Dabei erfüllen insbesondere Lamellenfenster mehrere notwendige Funktionen gleichzeitig. Sie lassen sich einfach in jede Fassadenkonstruktion integrieren und bieten hervorragende Lüftungseigenschaften. Im Brandfall öffnen sich die Fenster und leiten Rauch und Hitze aus dem Gebäude. Je heißer das Feuer brennt, desto stärker wirkt der Kamineffekt und garantiert den Betroffenen im Gebäude über Fluchtwege in Sicherheit zu gelangen. (mdd)

Wohlfühl-Atmosphäre und optimale Klimaregulierung durch Lamellenfenster. mdd/Foto: Glasbau Hahn

GEDRAG rüland Ihr Partner für **Sanitär & Heizung**

- Heizungsbau • Öl- & Gasfeuerungen
- Sanitärinstallationen

Markfestestr. 39 • 52457 Aldenhoven
Telefon 0 24 64-9 90 80 • Telefax 0 24 64-99 08 22

Teichbau • Teichtechnik • Teichpflege

Walter Both
Teichbau- und Teichpflege-Dienstleistungen e.K.
Auf dem Hau 8 • 52393 Hürtgenwald-Großhau

kostenlose Beratung in Ihrem Garten

- Beratung und Planung
- Teichbau und Gestaltung
- Teichsanierung
- Filtertechnikmontage und -wartung
- Teichpflege

Telefon 02429 - 90 92 24
Telefax 02429 - 90 92 25
Mobil 0170 - 939 83 01
teichbau-both@t-online.de

Jetzt Garagentor-Austausch-Aktion
Von heute auf morgen bei Ihnen „fix & fertig“

novoferm
MIT TÜV-GEPRÜFTER MONTAGE NACH EN 12635

Tor-Center
Garagentore Verkaufs- und Montage-Service

GTA Hochhaus
gta.hochhaus@t-online.de
Tel. 02465-1030 www.gta-hochhaus.de

RUND UM MEIN PLANEN | BAUEN | RENOVIEREN | DEKORIEREN ZU

WOHNTRÄUME LEBEN HAUSE

Europäische Laminatbodenqualität

Technisch ausgereift und sicher - vielfältig im Design

Fast 40 Jahre Design, Forschung und Entwicklung haben europäisches Laminat zu einem der weltweit beliebtesten und hochwertigsten Fußbodenbeläge gemacht. Ganz egal, ob man eine Wohnung renovieren, mit der Familie ein neues Zuhause beziehen oder das eigene Wohnambiente in trendiger Optik ganz neu erfinden möchte - Laminat ist der Bodenbelag für mehr: Mehr Dekorvielfalt, mehr Nutzerkomfort und mehr Freude an einem haltbaren und umweltfreundlichen Fußboden. Kein anderer Bodenbelag bietet eine vergleichbar große Auswahl an attraktiven Oberflächendekoren und Strukturen wie Laminat: Ob authentische Holzoptiken von rustikal bis elegant, ob Stein-, Metall- oder grafische Dekore - mit Laminat kann jeder seinem persönlichen Geschmack am Boden Ausdruck verleihen.

Laminat ist nicht gleich Laminat
Moderne Laminatdielen aus europäischer Produktion (www.eplf.com) sind nach strengen EU-Richtlinien zertifiziert. Anerkannte, unabhängige Prüfsiegel bestätigen ihre ausgezeichneten Nutzungseigenschaften. Und dank ihrer Spitzen-Ökobilanz, nachgewiesen in spezifischen Umweltdeklarationen (EPD), haben sich diese Laminatböden längst einen Ruf als weichmacherfreie, „grüne“ Hightech-Produkte erworben, die nachher sogar komplett recycelbar sind. Nur mit dem offiziellen CE-Zeichen entspricht ein Produkt den europäischen Bestimmungen zu Qualität und Sicherheit. Bei Laminatböden werden vor allem hohe Anforderungen an das Emissions- und Brandverhalten sowie die Rutschfestigkeit gestellt. „Wenn auf der Laminatboden-Verpackung das CE-

Fast 40 Jahre Design, Forschung und Entwicklung haben europäisches Laminat zu einem der weltweit beliebtesten und hochwertigsten Fußbodenbeläge gemacht. Foto: Meister/akz-o

Zeichen und die Beanspruchungsklassen nach EU-Norm EN 13329 ausgewiesen sind oder die Böden zusätzlich das Original-EPLF-Logo tragen, handelt es sich um ein sicheres und geprüftes Produkt,

Malerfachbetrieb
BOHNEN & Sohn

Erst sehen was sich machen lässt, – dann machen was sich sehen lässt!

Peter Bohnen – Malermeister
Nikolausstr. 19a | 52457 Aldenhoven-Schleiden
Tel. (02464) 59 91 | Fax (02464) 58 09 57
malerbetrieb_bohnen@web.de

GTB
Gerüstbautechnik Bosch

Rainer Bosch Tel.: 02464 584479-0
Industriestraße 34 Fax: 02464 584479-9
52457 Aldenhoven Mobil: 0171 1271413

E-Mail: info@geruestbautechnik-bosch.de
Web: www.geruestbautechnik-bosch.de

Maler & Lackierer

Grubert

Gerhard Grubert
Ostring 34
52457 Aldenhoven

Tel. 02464 / 584 559
Fax 02464 / 584 560
Mobil 0160 97511188

RUND UM MEIN PLANEN | BAUEN | RENOVIEREN | DEKORIEREN ZU

WOHNTRÄUME LEBEN HAUSE

dem man vertrauen kann“, rät daher Ludger Schindler vom Verband Europäischer Laminatfußbodenhersteller e.V. (EPLF). Hohe Produktqualität für beste Eigenschaften

Europäisches Qualitätslaminat überzeugt nicht nur „oberflächlich“ durch perfekte Optik und Haptik, sondern ebenso durch seine technischen Produkteigenschaften: Eine hohe Verarbeitungsqualität macht diese Böden enorm strapazierfähig und langlebig. Dank intelligenter Klicksysteme kann man selbst extra lange oder breite Dielenformate einfach verlegen oder austauschen - perfekt für Umzug, Sanierung oder einfach mal einen Stilwechsel zwischendurch. Das

pflegeleichte Laminat ist in allen Wohn- und Arbeitsbereichen einsetzbar. Die Hersteller bieten auf Wunsch Dielen mit integrierter Trittschalldämmung und nützlichen Zusatzfeatures wie antistatischer Oberfläche, speziellem Kantenschutz oder auch einer besonderen Feuchteschutz-Ausstattung für den Einsatz in Bädern und Küchen. Viele Produzenten haben zu ihren Dielen-Dekoren ebenso passende Fußleisten und Abschlusskanten im Sortiment. Gute Beratung ist im qualifizierten Handel selbstverständlich. So kann man aus dem riesigen Angebot genau den Laminatboden auswählen, der zu den eigenen Wünschen und Anforderungen passt. (akz-o)

Foto: Kronotex/akz-o

www.natursteine-rosenhuegel.de

Natursteine Rosenhügel

IHR GÜNSTIGER **GRABSTEIN-SPEZIALIST** IN ALDENHOVEN FÜR HANDWERKLICH GEARBEITETE NATURSTEINE. INDIVIDUELLE GRAVUREN NACH IHREM WUNSCH.

Natursteine Rosenhügel GmbH – in Aldenhoven und Aachen. Mit über 7.000 qm Ausstellungsfläche in der Filiale Aachen eine der größten Grabmal-Ausstellungen in der Euregio. Finanzierung möglich – sprechen Sie uns an!

Aldenhoven: Industriestr. 4, Tel: 02464-998 28 90
Aachen: Vaalser Str. 339 – Nähe Klinikum, Tel: 0241- 955 9 100

www.natursteine-rosenhuegel.de

Natursteine Rosenhügel

BODEN **KÜCHE**
TREPPE **BAD**

NATURSTEINE ROSENHÜGEL: MASSGESCHNEIDERTE NATURSTEINE FÜR IHR ZUHAUSE – IHR REGIONALER PARTNER FÜR HOCHWERTIGE NATURSTEINE, DRINNEN UND DRAUSSEN!

Natursteine Rosenhügel GmbH – in Aldenhoven und Aachen.
Aldenhoven: Industriestr. 4, Tel: 02464-998 28 90
Aachen: Vaalser Str. 339 – Nähe Klinikum, Tel: 0241- 955 9 100

Fotos: H. Risse GmbH

Aktion Wochenmarkt von Johanneskindergarten Siersdorf in die Tat umgesetzt

Die Kinder der Maulwurfgruppe und der Eichhörnchengruppe des Johanneskindergarten und Familienzentrum Siersdorf haben sich einige Wochen mit dem Thema „Wochenmarkt“ beschäftigt. Sie haben erfahren, was ein Wochenmarkt ist, welche Produkte es dort zu kaufen gibt, woher diese Produkte kommen und was den Wochenmarkt von einem Supermarkt unterscheidet. Nachdem

sich die Kinder mit den Erzieherinnen durch verschiedene Angebote, wie Bilderbuchbetrachtung, Liedern, Spielen und Bastelangeboten mit dem Thema auseinandergesetzt haben, machten sie sich mit dem Linienbus auf den Weg zum Wochenmarkt nach Basweiler. Hier hatten sie die Möglichkeit, selbständig Einkäufe zu tätigen. Mit großem Staunen über das vielfältige Angebot von Ge-

müse, Obst, Wurst, Käse und Fischsorten ging ein ereignisreicher Vormittag zu Ende. Schnell waren sich Kinder und Erzieher einig: DAS KÖNNEN WIR AUCH! So machten die beiden Gruppen sich auf den Weg, eigene Produkte herzustellen, um diese auf unserem eigenen Marktstand im Johanneskindergarten zu verkaufen. Die Eltern konnten an einem Morgen selbst gemachte Marmelade, Si-

rup, Kirsch- und Apfelkuchen, verschiedene Sorten Brot, Obst, Gemüse und auch kleine selbst kreierte Blumengestecke kaufen. Die Kinder hatten die Möglichkeit in die Rolle eines Marktverkäufers zu schlüpfen und verkauften mit viel Spaß und Freude ihre selbst gemachten Produkte. Es war ein tolles Projekt, das sowohl die Kinder und auch Erzieherinnen gerne wiederholen würden.

18. Dürener Hospiztag „Sterben - Wunsch und Wirklichkeit“

Auch in diesem Jahr lädt die Hospizbewegung Düren-Jülich e.V. alle interessierten Bürgerinnen und Bürger zu ihrem inzwischen 18. Dürener Hospiztag im Winkelsaal von Schloss Burgau in Düren ein. „Sterben - Wunsch und Wirklichkeit“ - lautet das Thema der diesjährigen Veranstaltung, die am 26. August 2015, von 14:00 bis 18:30 Uhr, stattfindet. Nach dem Grußwort von Bürgermeister Paul Larue, der Schirm-

herr der Hospizbewegung, referiert die Ethikwissenschaftlerin Ruth Baumann-Hölzle aus Zürich. Das Thema ihres Vortrags lautet: „Abschieds- und Sterbekultur in pluralistischen Gesellschaften - Ethische Reflexionen mit Beispielen aus der Praxis“. Im Anschluss daran legt Michael de Ridder, Arzt und Buchautor aus Berlin, seinen Standpunkt zu der Frage „Ist der ärztlich assistierte Suizid ethisch vertretbar?“

dar. In einer Podiumsdiskussion können die Teilnehmer ihre Meinung einbringen, diskutieren und den Referenten Fragen stellen. Für musikalische Unterhaltung sorgen der Chor cantoAmore aus Aachen sowie das Dürener Holzbläserquintett. Im Anschluss an die Veranstaltung lädt die Hospizbewegung zu einem Imbiss und gemeinsamen Beisammensein ein.

Anmeldungen nimmt die Hospizbewegung Düren-Jülich entgegen telefonisch unter: 02421-393220. Der Unkostenbeitrag beträgt pro Teilnehmer 10,00 Euro. Bezahlt werden kann per Banküberweisung oder zu Beginn der Veranstaltung in bar. Weitere Einzelheiten zu der Veranstaltung sowie ein Anmeldeformular finden Sie unter www.hospizbewegung-dueren-juelich.de.

Druck + Verteilung = ein Preis

DIN A4 Flyer, plano – 115 g/m², Bilderdruck glänzend

zzgl. Modul Satz

- 2 Seiten A4 á 35,00 € | **70,00 €** Satzkosten

Sprechen Sie Ihren Medienberater an.

RAUTENBERG MEDIA & PRINT VERLAG KG
www.rmp.de · Fon 02241 260-0

2-seitig, 4c

z. B. **352,48 €**
(5.000 Stück, zzgl. MwSt.)

Gemeindefest der EVKG-Aldenhoven

Am 30.08.2015 findet unser Gemeindefest statt. Hierzu möchten wir Euch einladen. Wir beginnen um 10.15 Uhr mit einem Familiengottesdienst danach Kinder- und Jugendspiele, Wii, Le-

bendkicker, Musik u. Gesang, Trike-Fahrten, Infostände, Spiele für Senioren Grillen, Kaffee und Kuchen.....usw. 18.00 Uhr Abschluss Wir freuen uns auf Euch!

**ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG
DRUCKE · WEB-AUFTRITTE**

Ob Werbung, Image oder Corporate Design – wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir, ich freue mich auf Sie.

RAUTENBERG MEDIA & PRINT VERLAG KG
Kasinostraße 26-28 · 53842 Troisdorf · www.rmp.de

MEDIENBERATER & GEBIETSVERKAUFSLEITER

Johannes Henkel

FON 02452 7390

MOBIL 0177 3840060

E-MAIL j.henkel@rmp.de

Mit Hans und Peter gegen feuchte Wände

Es war einfach perfekt. Die Lage, die Aufteilung der Zimmer und natürlich der Preis. Dann nach einiger Zeit die Ernüchterung: im Keller zeigte sich Feuchtigkeit im Arbeitszimmer. Damit schien der Wunsch von ungetrübter Nutzung des Eigenheims für Familie Schulz aus Pulheim bei Köln erst einmal passé. Dann aber kam der Kontakt mit den Profis von FeuchteHans & SchimmelPeter zustande und das Arbeitszimmer konnte gerettet werden. Das alles so einfach gehen würde, damit hatte Familie Schulz nicht gerechnet. „Der erste Kontakt kam über eine Empfehlung von Bekannten. Meine Frau hat gleich einen Termin mit Raimund Sieben, dem Bausachverständigen gemacht“, erzählt Herr Schulz. Der Beratungstermin sowie die gesamte Ursachenforschung ist bei FeuchteHans & SchimmelPeter völlig kostenfrei. So kann der Kunde in Ruhe entscheiden, ob er das Angebot annehmen möchte. Dank des innovativen Produktes, das FeuchteHans & SchimmelPeter nutzt, ist keine Ausschachtung nötig und die Arbeiten verlaufen für den Kunden stressfrei. „Die Arbeiten waren schon nach nur einem Tag fertig und der Keller absolut sauber“, erinnert sich Herr Schulz.

25 Jahre Ruhe - garantiert!

Feuchtigkeit und der daraus resultierende Schimmel bedrohen nicht nur die Bausubstanz des Hauses, sondern auch die Gesundheit seiner Bewohner. Die Fachmänner von FeuchteHans & SchimmelPeter nutzen ein hy-

drophobierendes Injektionsverfahren, das sich seit über 45 Jahren bestens bewährt hat. Raimund Sieben erklärt: „Wir garantieren eine bauphysikalisch korrekte, dauerhafte Austrocknung. Das Mauerwerk erhält seine natürliche Fähigkeit zur Wärmedämmung zurück.“ Das Verfahren funktioniert sogar bei besonders starker Durchfeuchtung ohne Vortrocknung und wird mit einem langlebigen und gesundheitlich unbedenklichen Material durchgeführt. FeuchteHans & SchimmelPeter nutzt exklusiv ein Material der BKM.Mannesmann AG, welches in Beschaffenheit und Technologie einzigartig ist. Der Produzent ist so überzeugt von seinem Produkt, dass er darauf 25 Jahre Garantie gibt - in Deutschland ebenfalls einzigartig.

Wer sind Hans und Peter?

Der Firmenname FeuchteHans & SchimmelPeter macht neugierig, wurde aber keineswegs einzig zu diesem Zweck gewählt, wie Raimund Sieben auf Nachfrage lachend erklärt. „Wir haben uns für die bekannten deutschen Namen Hans und Peter entschieden, weil sie das verkörpern, wofür wir stehen: Innovation und Qualität aus Deutschland. Feuchtigkeit und Schimmel sollten natürlich auch noch in den Namen, damit jeder gleich darauf kommen kann, was wir tun.“ Das „wir“ hinter Hans und Peter ist ein Verbund von über 30 verschiedenen Abdichtungsfirmen aus ganz Deutschland. Alle Mitglieder haben einen Ehrenkodex unterzeichnet. Dieser beinhaltet unter anderem die für den Kunden stets kostenfreie Ursachenforschung sowie die Verpflichtung aller Mitglieder und deren Mitarbeiter, regelmäßige Weiterbildungen zu besuchen. Raimund Sieben hat neben 30 Jahren Berufserfahrung u.a. Sachkunde-Zertifikate der TÜV Akademie für Sanierung Schimmelpilz, Feuchteschäden und Abdichtung erworben. Dazu kommen weitere Punkte, die heutzutage leider nicht immer selbstverständlich sind. „Wenn ein Fachmann von FeuchteHans & SchimmelPeter vor der Tür steht, hat er immer einen Staubsauger dabei. Denn wir verlassen die Baustelle so, wie wir sie vorgefunden haben“, sagt Raimund Sieben. Ehrensache.

Redaktion A.W.
FeuchteHans

Fotos: J.K.

FEUCHTE WÄNDE NASSE KELLER AUSBLÜHUNGEN SCHIMMEL

IHRE SAUBERE UND DAUERHAFT LÖSUNG

**FeuchteHans &
SchimmelPeter**

Regionalbüro
Raimund Sieben
Brunnenstr. 5
50181 Bedburg

Tel.: 0 22 72-407 48 68
Mobil: 01 73-255 07 70

www.rheinland.schimmelpeter.de

Notdienst

Aktuell

Bereitschaftsdienste

Ärztlicher Notdienst
bundesweit Tel.: 116117
Zahnärztlicher Notdienst
Telefon: 01805/986700
Giftnotrufzentrale
Tel. 0228/19240 oder 2873333
Krankenhäuser im Kreis Düren
St.-Augustinus-Krankenhaus
Düren-Lendersdorf
Tel.: 02421/5990
St.-Marien-Hospital
Düren-Birkesdorf
Tel.: 02421/8050
Krankenhaus Düren gem. GmbH
Tel.: 02421/300
WEISSER RING
ASt - DN - JÜL
Tel.: 02421/972383
Opferhilfe bei Gewalt und Kriminalität
AHPZ Kreis Düren
Netzwerk Ambulantes Hospiz- und Palliativzentrum
Palliativmedizin-Palliativpflege-Ehrenamt-Seelsorge
Am Weiherhof 23, 52382 Niederzier
Tel. (02428) 9570155
24-Stunden-Erreichbarkeit
Ansprechpartner: Daniela Leroy, Gerda Graf

Apotheken-Notdienst

Der Notdienst wechselt täglich. Er beginnt morgens um 09.00 Uhr und endet am folgenden Tag um 09.00 Uhr

Freitag, 07. August 2015

Barbara-Apotheke

Jülicher Str. 173
52249 Eschweiler-Dürwiß
Tel.: 02403/52132

Kreuz Apotheke

Kirchstr. 35A
52499 Baesweiler
Tel.: 02401/4200

Marien-Apotheke

Hauptstr. 88
52379 Langerwehe
Tel.: 02423/94950

Samstag, 08. August 2015

Apotheke Bacciocco Koslar

Kreisbahnstr. 35
52428 Jülich-Koslar
Tel.: 02461/58646

Fidelis-Apotheke

Brünestr. 1
52531 Übach-Palenberg

Tel.: 02404/20443

Elefanten-Apotheke

Salmstr. 20
52222 Stolberg
Tel.: 02402/23411

Sonntag, 09. August 2015

Engel-Apotheke im real

Auerbachstraße 10
52249 Eschweiler
Tel.: 02403/502645

Marien-Apotheke

Rurdorfer Str. 56
52441 Linnich
Tel.: 02462/8033

Glückauf-Apotheke

Geilenkirchener Str. 446
52134 Herzogenrath-Merkstein
Tel.: 02406/61042

Montag, 10. August 2015

Graben-Apotheke

Grabenstr. 48
52249 Eschweiler
Tel.: 02403/26940

St.-Martin-Apotheke

Rurstraße 46, 52441 Linnich
Tel.: 02462/1006

Glückauf-Apotheke

Geilenkirchener Str. 446
52134 Herzogenrath-Merkstein
Tel.: 02406/61042

Dienstag, 11. August 2015

Apotheke am Markt

Hauptstr. 120,
52499 Baesweiler
Tel.: 02401/8019995

Engel-Apotheke

Eisenbahn Str. 153 e
52222 Stolberg-Atsch
Tel.: 02402/23859

Apollonia-Apotheke

Apolloniastr. 3
52134 Herzogenrath
Tel.: 02406/3061

Schillings-Apotheke

Schillingsstr. 42
52355 Düren-Gürzenich
Tel.: 02421/63920

Mittwoch, 12. August 2015

Marien-Apotheke

Marienstr. 1
52457 Aldenhoven
Tel.: 02464/1754

Abraxas-Apotheke OHG

Eschweiler Straße 2b
52477 Alsdorf
Tel.: 02404/9188500

Donnerstag, 13. August 2015

Martinus-Apotheke

Frauenrather Str. 7
52457 Aldenhoven

Tel.: 02464/6500

Hubertus-Apotheke

Rathausstr. 51a
52477 Alsdorf
Tel.: 02404/1463

Hirsch-Apotheke

Konrad-Adenauer-Str. 90
52511 Geilenkirchen
Tel.: 02451/2656

Freitag, 14. August 2015

Apotheke am Dreieck

Eschweiler Str. 7
52477 Alsdorf-Mariadorf
Tel.: 02404/62515

St.-Gereon-Apotheke

Hauptstr. 44
41836 Hückelhoven-Brachelen
Tel.: 02462/8138

Grenzland-Apotheke

Kirchrather Str. 65
52134 Herzogenrath
Tel.: 02406/61902

Kloster-Apotheke

An Gut Nazareth 8
52353 Düren-Mariaweiler
Tel.: 02421/86928

Samstag, 15. August 2015

Graben-Apotheke

Grabenstr. 48
52249 Eschweiler
Tel.: 02403/26940

Christophorus-Apotheke

Carolus-Magnus-Str. 9
52531 Übach-Palenberg
Tel.: 02451/41206

Gertruden-Apotheke

Nordstr. 44
52353 Düren-Birkesdorf
Tel.: 02421/82430

Sonntag, 16. August 2015

Rathaus-Apotheke

Indestr. 119,
52249 Eschweiler
Tel.: 02403/29980

Apotheke am Denkmalplatz

Denkmalplatz 41
52477 Alsdorf
Tel.: 02404/919522

Marien-Apotheke

Kaiserstr. 35, 52146 Würselen
Tel.: 02405/92842

Montag, 17. August 2015

Apotheke am Alten Turm

Alte Turmstr. 26
52457 Aldenhoven
Tel.: 02464/1496

Schopp's Apotheke im Kaufland

Bahnhofstr. 37
52477 Alsdorf

Tel.: 02404/9187424

Rosen-Apotheke

Peterstr. 119
52353 Düren-Merken
Tel.: 02421/81220

Dienstag, 18. August 2015

Löwen-Apotheke

Mahrstr. 23,
52441 Linnich
Tel.: 02462/2990

Apotheke Bergrath

Kopfstr. 14a
52249 Eschweiler
Tel.: 02403/35636

Sonnen-Apotheke Ofden

Theodor-Seipp-Str. 60
52477 Alsdorf-Ofden
Tel.: 02404/24642

Mittwoch, 19. August 2015

St.-Barbara-Apotheke

Hauptstr. 106
52499 Baesweiler-Setterich
Tel.: 02401/51455

Rathaus-Apotheke

Luisenstr. 55,
52477 Alsdorf
Tel.: 02404/90500

Kronen-Apotheke

Moltkestr. 15
52249 Eschweiler
Tel.: 02403/889037

Donnerstag, 20. August 2015

Barbara-Apotheke

Luisenstr. 3, 52477 Alsdorf
Tel.: 02404/21230

Karolinger-Apotheke

Karolingerstr. 3
52382 Niederzier-Huchem-Stammeln
Tel.: 02428/94940

Industrie-Apotheke

Alt-Haarener Str. 71
52080 Aachen-Haaren
Tel.: 0241/161763

Freitag, 21. August 2015

Bonifatius-Apotheke

Drimbornshof 2
52249 Eschweiler-Dürwiß
Tel.: 02403/54764

Blumenrather-Apotheke

Blumenrather Str. 48
52477 Alsdorf-Mariadorf
Tel.: 02404/61812

St.-Martin-Apotheke

Hauptstr. 121,
52379 Langerwehe
Tel.: 02423/901047

Samstag, 22. August 2015

Schwanen-Apotheke

Hubertusstr. 23,

Notdienst

Aktuell

52477 Alsdorf
Tel.: 02404/7030
Adler-Apotheke
Hauptstr. 61,
52146 Würselen
Tel.: 02405/72260
Reichsadler-Apotheke
Zollhausstr. 65
52353 Düren-Birkesdorf
Tel.: 02421/81914
Sonntag, 23. August 2015
Apotheke Bacciocco Koslar
Kreisbahnstr. 35
52428 Jülich-Koslar
Tel.: 02461/58646
Faust-Apotheke
Grabenstr. 83
52249 Eschweiler
Tel.: 02403/31333
Glückauf-Apotheke
Bahnhofstr. 10 - 12
52477 Alsdorf
Tel.: 02404/21354
Montag, 24. August 2015
Barbara-Apotheke
Jülicher Str. 173
52249 Eschweiler-Dürwiß
Tel.: 02403/52132
Anna-Apotheke
Bahnhofstr. 59,
52477 Alsdorf
Tel.: 02404/90610
farma-plus-Apotheke
Bardenberg
Dorfstr. 2, 52146 Würselen
Tel.: 02405/48970
Dienstag, 25. August 2015
Park-Apotheke
August-Schmidt-Platz 10
52134 Herzogenrath
Tel.: 02406/64380
St.-Gereon-Apotheke
Hauptstr. 44
41836 Hückelhoven-Brachelen
Tel.: 02462/8138
Rosen-Apotheke
Mühlenstr. 23c,
52382 Niederzier
Tel.: 02428/6699
Mittwoch, 26. August 2015
Nord-Apotheke
Nordstr. 1a, 52428 Jülich
Tel.: 02461 8330
Apotheke am Dreieck
Eschweiler Str. 7
52477 Alsdorf-Mariadorf
Tel.: 02404/62515
Stadt-Apotheke
Grabenstr. 27
52249 Eschweiler

Tel.: 02403/502730
Mühlen-Apotheke
Herzog-Wilhelm-Str. 15
52511 Geilenkirchen
Tel.: 02451/68222
Donnerstag, 27. August 2015
Post-Apotheke
Kölnstr. 19, 52428 Jülich
Tel.: 02461/8868
Genius-Apotheke
Neustr. 33,
52249 Eschweiler
Tel.: 02403/4366
Schopp's Apotheke
am ReckerPark
Krefelder Str. 4 - 16
52146 Würselen
Tel.: 02405/4790287
Freitag, 28. August 2015
Schlossplatz-Apotheke
Römerstr. 7, 52428 Jülich
Tel.: 02461/50415
Abraxas-Apotheke OHG
Eschweiler Straße 2b
52477 Alsdorf
Tel.: 02404/9188500
Herz-Apotheke
Carlsplatz 1
52531 Übach-Palenberg
Tel.: 02451/909490
Samstag, 29. August 2015
Apotheke Bacciocco
Jülich Am Markt
Marktplatz 5,
52428 Jülich
Tel.: 02461/2513
easyApotheke Eschweiler
Langwahn 54
52249 Eschweiler
Tel.: 02403/555550
Carolus-Magnus-Apotheke
Carolus-Magnus-Str. 15
52531 Übach-Palenberg
Tel.: 02451/41345
Sonntag, 30. August 2015
Klara-Apotheke
Dürener Str. 498a
52249 Eschweiler-Weisweiler
Tel.: 02403/6368
Fidelis-Apotheke
Brünestr. 1
52531 Übach-Palenberg
Tel.: 02404/20443
Hoehen-Apotheke
Höhenstr. 19a
52222 Stolberg-Donnerberg
Tel.: 02402/95590
Montag, 31. August 2015
Marien-Apotheke
Rurdorfer Str. 56

52441 Linnich
Tel.: 02462/8033
Apotheke Bergrath
Kopfstr. 14a
52249 Eschweiler
Tel.: 02403/35636
Barbarossa-Apotheke
Hauptstr. 40
52146 Würselen-Broichenweiden
Tel.: 02405/73976
Dienstag, 01. September 2015
Cornelius-Apotheke
Jülicher Str. 115
52477 Alsdorf-Hoengen
Tel.: 02404/61920
Christophorus-Apotheke
Carolus-Magnus-Str. 9
52531 Übach-Palenberg
Tel.: 02451/41206
Karolinger-Apotheke
Karolingerstr. 3
52382 Niederzier-
Huchem-Stammeln
Tel.: 02428/94940
Mittwoch, 02. September 2015
Apotheke an Gut Driesch
Burgstr. 34,
52499 Baesweiler
Tel.: 02401/88186
St.-Martin Apotheke
Rurstraße 46,
52441 Linnich
Tel.: 02462/1006
Linden-Apotheke
Lindener Str. 184 - 188
52146 Würselen-Broichenweiden
Tel.: 02405/72426
Donnerstag, 03. September 2015
Adler-Apotheke
Rathausstr. 10, 52459 Inden
Tel.: 02465/99100
Mohren-Apotheke OHG
Kückstr. 38
52499 Baesweiler
Tel.: 02401/7395
Apollonia-Apotheke
Apolloniastr. 3
52134 Herzogenrath
Tel.: 02406/3061
Freitag, 04. September 2015
Marien-Apotheke
Marienstr. 1
52457 Aldenhoven
Tel.: 02464/1754
Engel-Apotheke im real
Auerbachstraße 10
52249 Eschweiler
Tel.: 02403/502645
Schwanen-Apotheke
Hubertusstr. 23

52477 Alsdorf
Tel.: 02404/7030
Samstag, 05. September 2015
Löwen-Apotheke
Mahrstr. 23,
52441 Linnich
Tel.: 02462/2990
Sonnen-Apotheke Ofden
Theodor-Seipp-Str. 60
52477 Alsdorf-Ofden
Tel.: 02404/24642
Engel-Apotheke
Eisenbahn Str. 153 e
52222 Stolberg-Atsch
Tel.: 02402/23859
Sonntag, 06. September 2015
Genius-Apotheke
Neustr. 33,
52249 Eschweiler
Tel.: 02403/4366
Schopp's Apotheke
im Kaufland
Bahnhofstr. 37,
52477 Alsdorf
Tel.: 02404/9187424
Rosen-Apotheke
Peterstr. 119
52353 Düren-Merken
Tel.: 02421/81220
Außerhalb der gesetzlichen La-
denöffnungszeiten wird ein ge-
setzlicher Zuschlag von 2,50 EUR
erhoben.
Bitte bedenken Sie, dass die Not-
dienst-Apotheken am folgenden
Tag auch geöffnet haben. Der Apo-
thekennotdienst ist eine Service-
leistung der Apotheken, die Ih-
nen helfen soll, Arzneimittel auch
außerhalb der Ladenöffnungszei-
ten zu erhalten.
Alle Angaben ohne Gewähr!
Es sind die tagesaktuellen Aus-
hänge in den öffentlichen Apothe-
ken zu beachten!
Weiterhin können auch die bun-
desweit einheitlichen Notdienst-
services der ABDA genutzt wer-
den: **Unter der Nummer 0800/
0022833** sind die Notdienst ha-
benden Apotheken rund um die
Uhr abrufbar. Aus dem Festnetz
ist Anruf unter Tel. 0800/0022833
kostenlos, per Mobiltelefon ohne
Vorwahl unter Tel. 22833 kostet
jeder Anruf pro Minute sowie jede
SMS 69 Cent.
Weitere Informationen finden Sie
unter
www.abda.de/notdienst.html.

ARBEITSMARKT

ANGEBOTE

„Lokaler geht's nicht“ ist unser Slogan, dem wir seit über 50 Jahren treu bleiben.

WIR SUCHEN...

Zur Erweiterung unseres Teams für den Anzeigenverkauf suchen wir halbtags eine/n

Medienberater/in

im Außendienst als Handelsvertreter/in oder in Festanstellung

Neben verkäuferischen Fähigkeiten ist Interesse an dem Medium Zeitung und Begeisterungsfähigkeit gefragt. Die Expansion unseres Kundenstammes begreifen Sie als persönliche Herausforderung. Die Position erfordert eine positive Ausstrahlung, Kontaktfreudigkeit und sicheres Auftreten sowie ein hohes Maß an Zielstrebigkeit, Kundenorientierung und Eigeninitiative. Sie verstehen es, optimal beim Kunden aufzutreten und sind überzeugend im persönlichen Kundenkontakt.

Wünschenswert ist, dass Sie in Merzenich, Niederzier o. Bedburg wohnen und Erfahrungen im Außendienst mitbringen, dies ist jedoch keine Bedingung.

Optimal ist, wenn Sie bereits Erfahrungen im Verkauf gesammelt haben. Der Umgang mit dem PC und den Windows-Standardanwendungen sollte Ihnen vertraut sein, der Führerschein der Klasse 3 und ein eigener PKW sind Voraussetzung für diese Position.

Diese Tätigkeit eignet sich ideal für Wiedereinsteiger/innen in den Beruf.

WIR BIETEN

- Einen unbefristeten Arbeitsplatz in einem mittelständischen Unternehmen der Medienbranche
- Flexible Arbeitszeiten
- Ausführliche Einarbeitung
- Leistungsgerechte Bezahlung

Bei Interesse senden Sie uns bitte Ihre ausführliche Bewerbung (Lebenslauf, Zeugnisse) unter dem Stichwort "Anzeigenberater/in Teilzeit o. Vollzeit" an die

RAUTENBERG MEDIA & PRINT VERLAG KG

Stichw.: Medienberater/in Teilzeit | z.H. Herr Braun

Postfach 3198 | 53831 Troisdorf | E-Mail: m.braun@rmp.de

STÄDTE- UND GEMEINDEZEITUNGEN KOMMUNALE ZUSAMMENARBEIT

DRUCKERZEUGNISSE WEB-AUFTRITTE FILMPRODUKTION

ALDENHOVEN Info Blatt

sucht zuverlässige

AUSTRÄGER/IN

für Siersdorf und Freialdenhoven.

Voraussetzung: Mindestalter 13 Jahre
 Kontaktaufnahme: 02241 260-380 (Ute Jaschke)
 Online: mail@regio-pressevertrieb.de
 www.regio-pressevertrieb.de

Termine August - Anfang September 2015

- 31. Juli. - 10. Aug. Urlaub (Oberharmersbach) - Senioren-Invalidenverein Siersdorf - Siersdorf
- Sa 8. Aug. Sportwoche - SC Amicitia 1908 Schleiden e.V. - Schleiden, Sportplatz
- Cocktail-Abend - SC Amicitia 1908 Schleiden e.V. - Schleiden, Sportplatz
- So 9. Aug. Sportwoche - SC Amicitia 1908 Schleiden e.V. - Schleiden, Sportplatz
- Mi 12. Aug. 2. Ausflug - Invalidenverein Freialdenhoven - Freialdenhoven
- Fr 14. Aug. Turnier Jugendabteilung - SC Amicitia 1908 Schleiden e.V. - Sportplatz Schleiden
- Sa 15. Aug. Turnier Jugendabteilung - SC Amicitia 1908 Schleiden e.V. - Sportplatz Schleiden
- Hof-Gaudi - Hof-Gaudi Team - Siersdorf, Heidgasse 2 Hof der Fam. Kropp
- So 16. Aug. Turnier Jugendabteilung - SC Amicitia 1908 Schleiden e.V. - Sportplatz Schleiden
- Sommerfest - St.-Sebastianus-Schützenbruderschaft Aldenhoven
- Sa 22. Aug. Grillen - MK/RK Aldenhoven - Aldenhoven, Vereinsheim
- Sommerfest Hundesportvereins SV- OG Siersdorf - Siersdorf, Übungsplatz an der L50
- Do 27. Aug. Begleitung im Andersland Ulrike Meyer - Gut Köttenich - Aldenhoven
- Sa 29. Aug. Spätkirmes - Siersdorf
- So 30. Aug. Spätkirmes - Siersdorf
- Di 1. Sep. Blutspende - DRK - Kath. Pfarramt St. Martin, Kapellenplatz 14, 52457 Aldenhoven, Deutschland
- Fr 4. Sep. Weinfest - Gut Köttenich - Aldenhoven, Gut Köttenich Versammlung - MK/RK Aldenhoven - Aldenhoven -Vereinsheim
- Sa 5. Sep. Kinderfahrt -AWO - Siersdorf
- Weinfest - St.-Matthäus-Schützenbruderschaft Pattern 1927 e.V. - Neu Pattern
- Reibekuchenfest der IG Engelsdorf - Engelsdorf, in und an der alten Schule
- 1/4 Meilen - EFR-Germany - Siersdorf, Filmautobahn
- So 6. Sep. 1/4 Meilen - EFR-Germany - Siersdorf, Filmautobahn

Geteilte Sorgen sind halbe Sorgen

Ab September bietet die Hospizbewegung Angehörigen von schwer Kranken und sterbenden Menschen regelmäßig die Möglichkeit zum Gedankenaustausch. Die Sorgen um den erkrankten oder sterbenden Angehörigen bestimmen das eigene Empfinden oft ausschließlich und sind aufreibend. Es bleibt kaum Zeit und Muße um innezuhalten und vielleicht einmal bewusst Kraft zu schöpfen. Die ausreichende Versorgung sicherzustellen ist nicht nur kompliziert und anstrengend sondern auch emotional sehr belastend. Fragen wie „Muss ich alles selber in die Hand nehmen oder darf ich auch etwas abgeben? Wie offen darf ich meine

Überforderung, Hilflosigkeit und Angst zeigen“? Das sind nur zwei Fragen, die sich viele Nahestehende immer wieder stellen. Oft haben sie ein schlechtes Gewissen, nicht genug oder nicht das richtige für den schwer Kranken oder Sterbenden getan zu haben. Darüber und über alles was Ihnen sonst auf dem Herzen liegt können wir sprechen, uns austauschen und neue Kraft schöpfen. Dazu laden wir Sie herzlich an jedem zweiten Dienstag im Monat zwischen 15:30 Uhr und 17:00 Uhr ein.
 Start: 8. September 2015; 15:30 Uhr; DN Roonstr.30
 Für Rückfragen und weitere Informationen: 02421 393220

AUTO & ZWEIRAD

AUTOANKAUF ÜBER LISTENPREIS - BJ 1970-2015
 *AUCH DEFEKT * MOTORSCHADEN * GETRIEBESCHADEN * UNFALLWAGEN * SERIÖSE ABWICKLUNG
 Herr Bender freut sich auf Ihren Anruf - www.AutoankaufKöln.com
 Tel.: 0151/611 54 321 oder 0221/260 163 46

Ihre Anwaltskanzlei in Aldenhoven

Anwaltskanzlei Wangerin

Inhaber
Günter Wangerin
Rechtsanwalt
Diplom-Betriebswirt

Tätigkeitsschwerpunkte:
**Familienrecht
Arbeitsrecht
Verkehrsrecht**

Dietrich-Mülfahrt-Str. 12 • 52457 Aldenhoven
Tel. (02464)5535 + 2667 • Fax (02464)2668
Rufbereitschaft 0174-327 292 1
Sie finden uns ab sofort auch im Internet unter:
www.anwaltskanzlei-wangerin.de

Der Bestatter
Mitglied der Innung

LENZEN Bestattungen

Seit 1897 sind wir im Trauerfall Ihr kompetenter,
zuverlässiger und vertrauensvoller Ansprechpartner
in allen Fragen um die Bestattung.

BESTATTUNGSVORSORGE

Wir erledigen für Sie alle notwendigen Formalitäten im Sterbefall.

52457 Aldenhoven-Freialdenhoven Dorfstraße 33
Telefon 0 24 64-17 25 und 01 71-5 23 94 44

HEIMAT FÜR LANDSCHAFTSPFLER NATÜRLICH NATURPARKE!

Entdecken Sie Heimat neu –
Besuchen Sie die Naturparke in Deutschland!

www.naturparke.de

Weltweit hilfsbereit.

Soforthilfe, Wiederaufbau und Prävention. **Jeden Tag. Weltweit.**

60 JAHRE
Diakonie
Katastrophenhilfe

Bella Italia

**Mega Fun
SPIEL Halle**

www.megafunspielhalle.de

Der Zutritt zu den Mega Fun Spielhallen ist
Personen unter 18 Jahren nicht gestattet!

Besuchen Sie auch
unsere Spielhallen auf

Mallorca!

Infos unter:
www.megafungames.es

TUI ReiseCenter
Geilenkirchen

WT WorldTravel

IHR Spezialist für Traumurlaub!

Dohlenweg 9
52511 Geilenkirchen

geilenkirchen1@tui-reisecenter.de
www.tui-reisecenter.de/geilenkirchen1

+49 2451 490090
+49 2451 4900910

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

3%*

auf alle
Mallorca-Reisen

*Auf Pauschalreisen. Ab sofort
und bis auf Widerruf.